# 美国篮球明星卡里姆·阿卜杜勒·贾巴尔



卡里姆·阿布杜勒·贾巴尔是美国篮球职业联盟NBA历史上最伟大的球员之一，六次获得NBA总冠军，六次获得NBA最有价值球员（最高纪录），同时他还是美国公众赛场上最醒目的一位穆斯林球员。

卡里姆·阿布杜勒·贾巴尔出生在哈莱姆区（美国纽约市的一个黑人社区。——译者注），他原名是费迪南·刘易斯·奥辛道尔。在进入美国篮球职业联盟NBA之前，刘易斯·奥辛道尔曾是全美篮球名校加州大学洛杉矶分校（UCLA）的主角，由于有他的加入，UCLA在1967、1968和1969年连续三年轻松夺得美国大学篮球比赛NCAA的冠军，而他本身也获得三次全美大学最佳选手称号。在1969年的NBA选秀大会上，他加盟密尔沃基雄鹿队。他曾是美国大学篮球比赛中“扣篮”得分最多的运动员。凭借自己高超的投篮技术，尤其是那优雅犀利的侧身勾手投篮——“天钩”，以38,387分的总得分成为NBA历史上得分最多的运动员。当密尔沃基雄鹿队荣膺NBA 1970-1971年度的总冠军头衔时，刘易斯·奥辛道尔对外公布了自己的穆斯林名字，更名为卡里姆·阿布杜勒·贾巴尔（Kareem Abdul-Jabbar）,与此同时，他也获得了篮球“球王”的称号。

卡里姆·阿布杜勒·贾巴尔是从哈马斯·阿卜杜·哈里斯（曾是一位爵士摇滚乐手）那里了解伊斯兰的。据他说，哈马斯当时具有一定的影响力，曾做过修士、教员、教练等。卡里姆在加州上大学时就追随了哈马斯·阿卜杜·哈里斯。他为他起名阿卜杜勒·卡里姆，而后又改为卡里姆·阿卜杜勒·贾巴尔，其意为“尊贵的人，全能主的仆人”。信教不久，卡里姆便要求哈马斯教授他学习《古兰经》，同时他也开始学习基础阿拉伯语。1973年他旅行至利比亚和沙特阿拉伯，以便更好地掌握阿拉伯语，从而通过《古兰经》的原始语言认知伊斯兰。卡里姆不愿在公众场合表白他的伊斯兰信仰，因为他看到穆罕默德·阿里因公开表白了其信仰而处于越战般的反对地位，所以他只希望自己像普通非洲裔美国人那样简单平静地做一个穆斯林。他明确说明他的名字奥辛道尔（Alcindor）本是一个奴隶名字，字面意义为奴隶交易，即他的家庭曾是从西非贩运到多米尼加（西印度群岛岛国），再转站特立尼达岛（大西洋上的特立尼达和多巴哥的一个岛屿，位于委内瑞拉东北的水域里），最后到达美国的。

卡里姆·阿布杜勒·贾巴尔明确表示，他是一位逊尼派穆斯林。他信仰安拉至大，并确信穆罕默德是安拉的使者，《古兰经》是安拉的最后启示……

……对卡里姆来说，按照完美的伊斯兰教导而生活是他的职责，他认为伊斯兰将会是美国职业运动员的最终索求。

## 卡里姆著作《卡里姆》摘录

卡里姆还是一位成功的作家，《卡里姆》一书是描写他篮球生涯的第二本书，1990年出版[[①]](http://www.islamreligion.com/cn/articles/446/" \l "_ftn14213" \o " 《卡里姆》，兰登书屋，第一版，1990年3月24日，ISBN:0394559274。)，其中讲述了他皈依伊斯兰的原因：

“在美国成长，我发现，无论从情绪上还是精神上，我都不能成为一个种族主义者。长大后，我逐渐意识到，黑人要么是最优秀的，要么是最低劣的。也只能是那样。黑人中对我影响最深的是马尔科姆·X。六十年代初期，我曾在《黑人穆斯林》报纸上阅读过《穆罕默德如是说》一文，但文章表所表现出来的极深的种族主义烙印是我无法接受的。它同白人的种族歧视一样，是一种仇恨的宣泄，它蕴含着黑人的愤怒和怨恨，尽管这种愤怒和怨恨是难以改变的。然而，种族主义是一种消极的门户之见，既不能自救，何谈拯救黑人？

“……但马尔科姆·X不同，他去过麦加，认识到信仰伊斯兰的人们来自五湖四海，不同肤色，因此他不信仰黑人主义，不宣扬种族独立，而是宣扬人类不论肤色一律平等的思想。马尔科姆·X在1965年遇刺。尽管我对他的了解不多，但他的逝世给了我很大的打击，因为他讲述的是黑人的自豪、自尊和自强，我欣赏他的处世态度。

“……《马尔科姆·X自传》于1966年出版，当时我在（美国）加州大学洛杉矶分校上一年级，在19岁生日之前我读了这本书。它是我所读过的书籍中给我留下印象最深的一本书，它完全改变了我，我从此对许多事情有了不同于主流思想的见解。

“……马尔科姆·X为不同种族之间的合作打开了大门。他倡导人们应该为所有种族的平等而奋斗，为正义而奋斗，黑人要自尊。马尔科姆·X还致力于宣传伊斯兰。我也要以此为奋斗目标，矢志不渝。”

## 接受“亚洲对话”[[②]](http://www.islamreligion.com/cn/articles/446/" \l "_ftn14214" \o " 《卡里姆·阿卜杜勒·贾巴尔\“亚洲对话\”采访录》，2005年7月2日广播。(http://www.cnn.com/2005/WORLD/asiapcf/07/08/talkasia.jabbar.script/index.html?eref=sitesearch)) 的采访

主持人[[③]](http://www.islamreligion.com/cn/articles/446/" \l "_ftn14215" \o " 主持人：斯坦·格兰特。)：卡里姆·阿卜杜勒·贾巴尔原名叫费迪南·刘易斯·奥辛道尔。而自从归信伊斯兰后，易名卡里姆·阿卜杜勒·贾巴尔，并以这个名字闻名世界。我想这是在思想上做过很大斗争的结果。那么请讲一下您从刘易斯·奥辛道尔到卡里姆·阿卜杜勒·贾巴尔的简短过程。至今是否还用刘易斯·奥辛道尔这个名字？

卡里姆[[④]](http://www.islamreligion.com/cn/articles/446/" \l "_ftn14216" \o " 卡里姆：即坐席嘉宾卡里姆·阿卜杜勒·贾巴尔。)：你知道，我已经开始了我全新的生活，但我还是我父母的孩子、堂兄的弟弟，我还是我。我只不过做了一个信仰上的选择。（主持人：你用新的名字以来有没有什么变化？或者说你有什么感触？）我认为我根本没有什么变化，而变化的只是称呼而已，现在叫卡里姆·阿卜杜勒·贾巴尔，我对我现在的身份很满意，没有任何遗憾。

主持人：作为一个精神上的旅程，它的主要意义是什么？

卡里姆：作为一次精神的旅程，我认为我还没有像在运动生涯中那样成功。伊斯兰给予我的是道德上的支撑，它使我不再唯物质是求，它使我有了明确的人生观、世界观。在这个旅程中，有许多的人对我产生过重要影响，如约翰·乌登教练、我的双亲，以及许多穆斯林兄弟。伊斯兰使我有了明确的生活道路，使我不再迷茫。

主持人：你皈依伊斯兰后，对你周围的人有没有产生影响？你是否觉得自己与其他人之间产生了距离？

卡里姆：在很大程度上，我没有使任何人感觉与我交往有困难，我也没有同任何人争论。我希望人们理解我是一位穆斯林，这对我是最重要的，也是最适宜的。如果他们接受，我必定接受他们。但并不是说，只有你是一位穆斯林你才可以成为我的朋友，不是这样的。我尊重他人的选择，同样也希望人们尊重我的信仰。

主持人：假若其他人也如此改了名，你作为首先改名的人会有什么感触？你会有什么变化吗？

卡里姆：在我看来，那是更容易接受的，作为我，我必须学会理解差异、尊重差异。你知道，我更名的那个时候，人们时常不能正确地理解我，以及我的信仰……

主持人：你曾有过对他人激烈的反映吗？你对此有何感触？

卡里姆：我觉得我对他人没有什么激烈的反映，但我确实感到许多人对我诚心的怀疑，对我立场的怀疑，不管人们怎么看我，我仍然热爱我的祖国——美国……

主持人：皈依伊斯兰，对于许多美国黑人来说是一个非常激烈的政治抉择。你也如此吗？

卡里姆：那不是我做此精神旅行的目的，我选择伊斯兰绝不是一个政治性的声明，而是一个我个人精神上的宣言。我学习了《圣经》，也学习了《古兰经》，我自身的感受是，《古兰经》引人入胜，所以我相信《古兰经》是来自于至仁主的最后的启示，这才是我选择伊斯兰并遵从它的教诲的真正原因。确实，《古兰经》是指导人类生活的，无论是宏观的指导，还是微观的具体实践。《古兰经》告知犹太教徒、基督教徒：穆斯林从信仰到实践遵从了同他们相同的道路，因为穆斯林相信天堂、火狱、所有的使者……

主持人：这在你的著作里有所体现。

卡里姆：是的。所有的种族都是平等的。我还是一个孩子的时侯，就经历了对我影响颇深的民权运动，目睹了人们冒着生命的危险，被击倒，被狗咬，被灭火水管击倒在大街上，但他们仍旧采取非暴力手段，勇往直前。那是一个值得回忆的事件，它对我的人生道路产生了深远的影响。

**Footnotes:**

[[①]](http://www.islamreligion.com/cn/articles/446/" \l "_ftnref14213" \o "Back to the refrence of this footnote) 《卡里姆》，兰登书屋，第一版，1990年3月24日，ISBN:0394559274。

[[②]](http://www.islamreligion.com/cn/articles/446/" \l "_ftnref14214" \o "Back to the refrence of this footnote) 《卡里姆·阿卜杜勒·贾巴尔“亚洲对话”采访录》，2005年7月2日广播。(http://www.cnn.com/2005/WORLD/asiapcf/07/08/talkasia.jabbar.script/index.html?eref=sitesearch)

[[③]](http://www.islamreligion.com/cn/articles/446/" \l "_ftnref14215" \o "Back to the refrence of this footnote) 主持人：斯坦·格兰特。

[[④]](http://www.islamreligion.com/cn/articles/446/" \l "_ftnref14216" \o "Back to the refrence of this footnote) 卡里姆：即坐席嘉宾卡里姆·阿卜杜勒·贾巴尔。